

<<老人与海>>

图书基本信息

<<老人与海>>

前言

无边夜气压沧溟。
一种悲愁伴独醒安得儿童共今夕，天空海阔数秋星。
更无方觅返魂香，何事此生不可伤。
赌腕每凭肖昔昔，当年意气也苍凉。
(老人于亡妻未能忘情，欲买幸福而无方。
掰腕赌胜，亦遣有涯之生耳。
) 鱼耶人耶两模糊，一幅生离死别图。
跃浪窥舷同隔世，当初心誓沫相濡。
无端心绪会娇莺，极目沧波风纵横。
何处峭帆容病翻，觑人欲下转心惊。
鲸鲵无力席初闲，决眦飞鸿上飞天。
淡度微云浓映日，诗情好在有无间。
阅尽人间人老矣，几回烽火幻云烟。
鲨鲙未尽湾流恶，肯放苍颜暂息肩？
簞笠忘年古亦难，交如水淡臭如兰。
斩蛟宝剑勤磨砺，世事将来属少年。
梦里千岩锁冰雪，寒光激射气清绝。
眼前恍到混沌初，犹是人间绳未结。
(译竟之夕，梦登雪山，光景奇绝。
乐水乐山，殆亦有通感耶！
) 搏狮生涯归短梦，掣鲸身手入残年。
行迷欧美亚非路，付托无情弹一丸。
湍流意识涌如潮，点乱冰山一代豪。
战地荒钟催去日，九寰红旭定明朝。
(书中多用“意识流”手法。
)

<<老人与海>>

内容概要

本书是美国著名作家、诺贝尔文学奖获得者海明威的代表作。本书原文意味隽永，且文字优美，是阅读和学习英语的佳作。

译著者李锡胤是我国著名外国语言学学者，中英文双语功底坚实。所配译文准确流畅；配注信息丰富，图文并茂。

<<老人与海>>

作者简介

<<老人与海>>

书籍目录

代“译注音前言”
正文(对照注释版)

<<老人与海>>

章节摘录

版权页：他是一位老人，独自驾小船在湾流中捕鱼。

他一连出海八十四天，没捕到一条鱼。

前四十天有个孩子跟着，后来孩子的爹妈见老人总是空手回来，说他交上了倒霉的背运，硬要儿子换一条渔船。

果然，孩子新跟的，渔夫第一个礼拜就捕到三条大鱼。

孩子往往回来早，看老人荡着空船靠岸，心里很不是滋味，就跑去帮忙：又背绳子，又拿挽钩、鱼叉，还扛裹在桅杆上的帆。

这张帆用旧面袋补了又补，皱皱巴巴的，好似一面象征屡战屡败的旗子。

老人瘦骨嶙峋，脖颈上尽是深深的皱褶。

脸上的褐色疙瘩是热带洋面上太阳反光晒成的良性瘤，布满脸盘。

一双手长期拉绳提鱼，勒出深深的口子。

裂口都不是新伤，像是久旱荒漠上的龟裂。

他身上一切都老了，只有一双眼睛还像海水一般碧蓝，总那么愉快，从不沮丧。

两人把船拖上滩，并排往岸上走的时候，孩子对老人说：“圣蒂雅各，我又可以跟你了。

我们挣到了一些钱。

”孩子捕鱼都是老人教的，特别喜欢老人。

“不用，”老人说，“那条船走运，你留在那里吧。

”“可你记得那一次吗？

八十七天接连落空，后来三个礼拜，咱们天天捕到大鱼。

”“记得，”老人说，“我知道你不是失掉信心才走的。

”“爸叫我走的。

我还未成年，只得听爸的。

”“明白，”老人说，“是这样。

”“他没有多少信心。

”“他没有，”老人说，“可我们有。

对吧？

”“是的，”孩子回答，“我去端杯啤酒，先在露台酒铺里喝完了，再把渔具拿回家。

”“也行，”老人说，“渔夫不分彼此嘛。

”他们在露台上坐了下来。

许多渔民跟老人说说笑笑，知道他不爱生气。

上年岁的几位望着老人，未免替他难过，但是谁也没表露出来，都颇有分寸地谈洋流，谈他们的钓丝沉下多深，谈天气好坏，还谈他们耳闻目睹的新鲜事。

当天走运的渔夫早就回来了，已经把枪鱼开了膛，整条搭在两块板上，叫四个人摇摇晃晃抬到鱼栈，等冷藏车运到哈瓦那市场去。

有的捉到鲨鱼，便运到海湾边上的鲨鱼工场，吊上钩子，挖出鱼肝，割鳍剥皮，最后把肉切成一条条，好腌。

刮东风的时候，从鲨鱼工场吹来一阵阵腥味；但今天味儿很小，因为风向转北，随即停了。

露台上阳光明媚，好不舒适。

“圣蒂雅各。

”孩子叫了一声。

“嗯。

”老人答应道。

他擎着酒杯，正回想多年前的旧事。

“我去弄几条沙丁鱼，给你明儿准备着，好吗？

”“不用。

<<老人与海>>

你玩棒球去吧！

我此刻还能划船，洛捷里奥会帮我撒网的。

” “我想去。

不能跟你出海，也乐意给你帮点忙。

” “你请我喝了啤酒，”老人说，“你已经像个大人了。

” “你第一次带我出海那年，我几岁？

” “刚五岁。

那次你险些把小命送了。

我性太急，鱼还没乏力就提；那鱼儿蹦得小船都快散架了。

记得吗？

”

<<老人与海>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>